

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Семинар на иностранном языке»

Дисциплина «Семинар на иностранном языке» является частью программы магистратуры «Вычислительная механика и компьютерный инжиниринг» по направлению «15.04.03 Прикладная механика».

Цели и задачи дисциплины

Формирование способности применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия (УК-4). формирование знаний: - практические приёмы письменного перевода профессионально-ориентированных текстов; - методы и приемы поиска, анализа и систематизации информации; - зарубежные профильные журналы, конференции и другие информационно-поисковые ресурсы, в которых освещаются тенденции современного развития науки. формирование умений: - представлять результаты научной и профессиональной деятельности на иностранном языке в виде аннотаций, резюме, тезисов, презентаций; - анализировать, создавать и переводить научные и профессионально-ориентированные тексты; - анализировать тексты о перспективных зарубежных исследованиях в области прикладной механики формирование навыков: - владения научной и профессиональной терминологией; - работы с информационно-поисковыми системами; - поиска, анализа и систематизации информации о перспективных исследованиях с учетом мировых тенденций техники и технологии..

Изучаемые объекты дисциплины

- научная и профессиональная терминология;
- диалогическая и монологическая речь в сфере профессиональной коммуникации;
- научные и профессионально-ориентированные тексты;
- методы и приемы анализа и систематизации информации и представление результатов в виде аннотаций, резюме, тезисов, презентаций и т.д.;

Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		2	
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	72	72	
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:			
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	70	70	
- контроль самостоятельной работы (КСР)	2	2	
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	72	72	
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен			
Дифференцированный зачет	9	9	
Зачет			
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	144	144	

Краткое содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
2-й семестр				
Тема 3. Основные направления научных исследований.	0	0	10	10
Работа с информационно-поисковыми системами. Подготовка обзора разработки научного направления в России. Механизмы терминообразования и словообразования. Установление структурно-смысловых связей текста Адекватная передача содержания средствами родного языка. Группировка информации, ее обобщение и анализ				
Тема 6. Основные научные центры Европы	0	0	4	4
Ознакомительное чтение. Определение основной идеи текста. Изучение особенностей научного стиля (тезисы). Отработка практических навыков поиска и реферирования научных статей.				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
Тема 1. Научно-исследовательская деятельность магистратуре.	0	0	8	10
Чтение, перевод и анализ профессионально-ориентированных текстов. Участие в профессиональной дискуссии «Молодой специалист в России и за рубежом». Проблемы переводимости/непереводимости. Монологическое и диалогическое высказывание о целях, задачах научной и профессиональной деятельности. Изучение общенаучной и специальной лексики, грамматики, обеспечивающей профессиональную коммуникацию.				
Тема 4. Магистерская диссертация.	0	0	8	8
Структура научной публикации. Особенности магистерской диссертации. Изучение общенаучной и специальной лексики, грамматики, обеспечивающей профессиональную коммуникацию. Перевод. Адекватная передача содержания средствами родного языка. Понимание на слух аутентичной монологической и диалогической речи.				
Раздел 1. Развитие научного направления	0	0	0	0
Развитие научного направления				
Раздел 4 Научные исследования в США, Китае	0	0	0	0
Научные исследования в США, Китае				
Тема 7. Основные направления исследований в США, Китае	0	0	14	14
Чтение, перевод и анализ профессионально-ориентированных текстов Определение основной идеи текста. Компрессия прочитанного. Изучение особенностей научного стиля (статья).				
Тема 8. Основные научные центры США, Китая	0	0	4	4
Чтение, перевод и анализ профессионально-ориентированных текстов Изучение особенностей научного стиля (аннотация, реферат).				
Тема 5. Основные направления исследований в Ев-ропе.	0	0	14	14
Чтение, перевод и анализ профессионально-ориентированных текстов Установление структурно-смысловых связей текста.				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
Группировка информации, ее обобщение и анализ. Отработка практических навыков защиты докладов в виде презентации.				
Тема 2. Перспективы научного направления	0	0	8	8
Чтение, перевод и анализ профессионально-ориентированных текстов. Лексические и грамматические трансформации. Монологическое и диалогическое высказывание о перспективах научной и профессиональной деятельности. Отработка практических навыков по отстаиванию своей точки зрения и по оспариванию предлагаемой точки зрения. Изучение общенаучной и специальной лексики, грамматики, обеспечивающей профессиональную коммуникацию.				
Раздел 3. Научные исследования в Европе.	0	0	0	0
Научные исследования в Европе.				
Раздел 2. Научные исследования	0	0	0	0
Научные исследования				
ИТОГО по 2-му семестру	0	0	70	72
ИТОГО по дисциплине	0	0	70	72